

LESSFRAME⁺

et tellement plus d'ouverture / und so viel mehr Offenheit / and so much more openness



Ludwig Mies van der Rohe

- Dream? strive to do, and agonize to do,
And fail in doing. I could count twenty such
On twice your fingers, and not leave this town,
Who strive - you don't know how the others strive
To paint a little thing like that you smeared
Carelessly passing with your robes afloat, -
Yet do much less, so much less, Someone says,
(I know his name, no matter) - so much less!
Well, **less is more**, Lucrezia: I am judged.
There burns a truer light of God in them,
In their vexed beating stuffed and stopped-up brain,
Heart, or whate'er else, than goes on to prompt
This low-pulsed forthright craftsman's hand of mine.
Their works drop groundward, but themselves, I know,
Reach many a time a heaven that's shut to me,
Enter and take their place there sure enough,
Though they come back and cannot tell the world.
My works are nearer heaven, but I sit here.

ORIGINE

Extrait du poème « Andrea del Sarto - the Faultless Painter » de Robert Browning, duquel s'est inspiré Mies van der Rohe pour exprimer toute la difficulté à faire ressentir la quintessence d'un objet en allant à l'essentiel de son expression visuelle et matérielle.

URSPRUNG

Auszug aus dem Gedicht „Andrea del Sarto - the Faultless Painter“ von Robert Browning, von dem sich Mies van der Rohe inspirieren ließ, um die Schwierigkeit auszudrücken, die Quintessenz eines Objekts zum Ausdruck zu bringen, indem man sich auf das Wesentliche seines visuellen und materiellen Ausdrucks konzentriert.

ORIGIN

Excerpt from Robert Browning's poem 'Andrea del Sarto - the Faultless Painter', which inspired Mies van der Rohe to express the difficulty of conveying the essence of an object by focusing on its visual and material expression.

PRÉFACE / VORWORT / FOREWORD



PREFACE

1997, étudiant en 1^{ère} année à l'école de design et architecture Athenaeum fondée par Alberto Sartoris en 1945, je demande candidement au directeur s'il peut organiser une rencontre. Deux semaines plus tard, un mercredi de novembre, rencontre avec Alberto Sartoris, chez lui à Cossonay. Un tête-à-tête qui définira les fondements de la passion qui m'anime depuis.

2001, je travaille comme architecte dans un bureau lausannois. Dans la boîte à lettres, une enveloppe cartonnée grise, un carton épais (on aurait dit du carton à maquettes). A l'intérieur, un catalogue réalisé avec le même carton, aucune photo sur la couverture, juste quelques lettres en Arial, imprimées en gris aluminium: «la fenêtre minimale». Coup de foudre pour le produit et début de l'aventure.

2008, je prends mon envol. Je développe des produits et des marques désormais acteurs majeurs de cette industrie avec pour devise de ne jamais renoncer à la beauté simple et évidente du carton gris et épais.

Aujourd'hui, que reste-t-il de cette idée ? 25 ans à casser les cadres et transformer l'ouverture en langage architectural. Ouvrir des perspectives. Rester créatif. Aimer la matière. Cultiver le sens du détail. Travailler avec le soin d'un artisan Être à l'écoute. Rester curieux, toujours.

Cette aventure n'est pas une course, c'est une quête; celle de ne pas être dépendant d'une marque ou d'un produit, de rester libre, de proposer les meilleures solutions et leurs alternatives, toujours.

VOORWOORD

1997, als Student im ersten Jahr an der 1945 von Alberto Sartoris gegründeten Schule für Design und Architektur Athenaeum, frage ich den Direktor ganz offen, ob er ein Treffen organisieren könne. Zwei Wochen später, an einem Mittwoch im November, treffe ich Alberto Sartoris in seinem Haus in Cossonay. Ein persönliches Gespräch, das den Grundstein für die Leidenschaft legt, die mich seitdem antreibt.

2001 arbeite ich als Architekt in einem Büro in Lausanne. Im Briefkasten finde ich einen grauen Kartonumschlag, einen dicken Karton (er sah aus wie Modellbaukarton). Darin befindet sich ein Katalog aus dem gleichen Karton, ohne Foto auf dem Cover, nur mit einigen Buchstaben in Arial, gedruckt in Aluminiumgrau: „das Minimalfenter“. Es war Liebe auf den ersten Blick und der Beginn eines Abenteuers.

2008 startete ich mein eigenes Unternehmen. Ich entwickelte Produkte und Marken, die heute zu den wichtigsten Akteuren dieser Branche gehören, mit dem Motto, niemals die schlichte und offensichtliche Schönheit von dickem, grauem Karton aufzugeben.

Was ist heute von dieser Idee übrig geblieben? 25 Jahre, in denen ich Grenzen überschritten und die Öffnung in eine architektonische Sprache verwandelt habe. Perspektiven eröffnen. Kreativ bleiben. Das Material lieben. Den Sinn fürs Detail pflegen. Mit der Sorgfalt eines Handwerkers arbeiten. Zuhören. Neugierig bleiben, immer.

Dieses Abenteuer ist kein Wettlauf, sondern eine Suche; die Suche danach, nicht von einer Marke oder einem Produkt abhängig zu sein, frei zu bleiben, die besten Lösungen und ihre Alternativen anzubieten, immer.

FOREWORD

In 1997, as a first-year student at the Athenaeum School of Design and Architecture founded by Alberto Sartoris in 1945, I candidly asked the director if he could arrange a meeting. Two weeks later, on a Wednesday in November, I met Alberto Sartoris at his home in Cossonay. It was a one-on-one meeting that would lay the foundations for the passion that has driven me ever since.

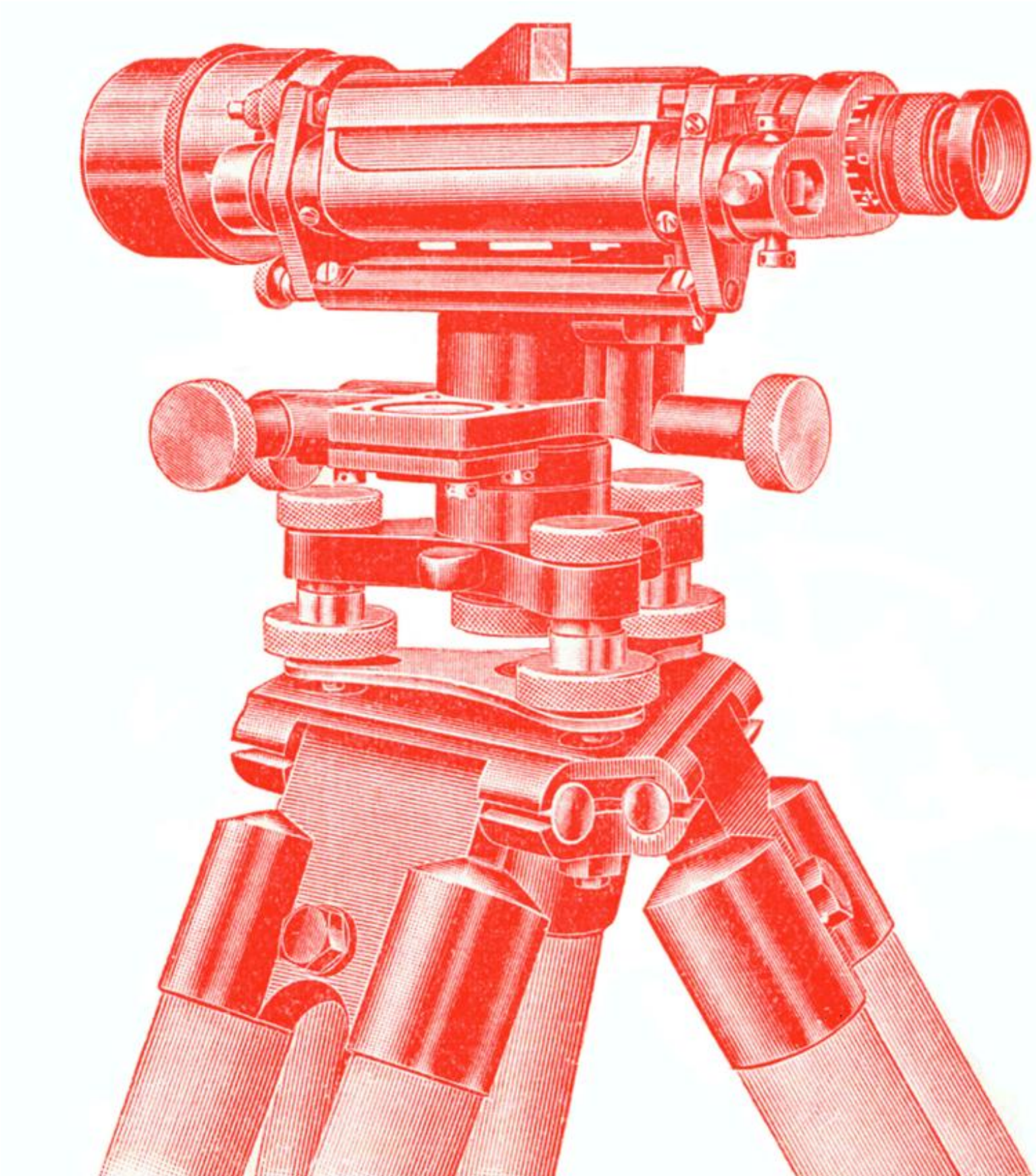
In 2001, I was working as an architect in a Lausanne office. In the letterbox, there was a grey cardboard envelope, thick cardboard (it looked like model-making cardboard). Inside was a catalogue made from the same cardboard, with no photo on the cover, just a few letters in Arial, printed in aluminium grey: 'the minimal window'. It was love at first sight for the product, and the beginning of the adventure.

In 2008, I spread my wings. I developed products and brands that are now major players in this industry, with the motto of never giving up on the simple and obvious beauty of thick grey cardboard.

Today, what remains of this idea? 25 years of breaking the mould and transforming openness into architectural language. Opening up new perspectives. Staying creative. Loving the material. Cultivating an eye for detail. Working with the care of a craftsman. Listening. Staying curious, always.

This adventure is not a race, it is a quest; a quest to not be dependent on a brand or a product, to remain free, to offer the best solutions and their alternatives, always.

VISION / VISION / VISION



VISION

Notre quête n'a pas pour objectif de vous proposer les fenêtres les plus grandes, les plus invisibles ou les plus minimales.

Une ouverture est un seuil, une transition entre deux espaces.

Les produits avec lesquels nous travaillons ont été développés pour donner une matérialité à ces transitions et intensifier leur expression.

Notre approche de la compréhension de l'ouverture reliant deux espaces est fortement inspirée par le “Ma” japonais, qui pourrait se traduire littéralement par “espace” ou “intervalle”. Cette pensée intègre à la fois la notion physique et temporelle du seuil comme quelque chose en suspens, une sorte de lien entre l'avant et l'après, un passage métaphysique entre deux mondes qui accepte le “rien” comme élément actif plutôt que comme un manque. Une harmonie entre le plein et le vide.

Une fenêtre est un lieu de transformation entre l'intérieur et l'extérieur, entre l'ombre et la lumière, entre le réel et l'imaginaire. Elle est à la fois présente et invisible, ce n'est pas qu'un cadre, c'est un paradoxe entre la présence et l'absence ; de l'autre côté de la fenêtre tout est possible. Elle est le lieu géométrique du fil de l'horizon qui se déplace à mesure que nous nous déplaçons selon Antonio Tabucchi.

VISION

Unser Ziel ist es nicht, Ihnen die größten, unsichtbarsten oder minimalistischsten Fenster anzubieten.

Eine Öffnung ist eine Schwelle, ein Übergang zwischen zwei Räumen.

Die Produkte, mit denen wir arbeiten, wurden entwickelt, um diesen Übergängen eine Materialität zu verleihen und ihren Ausdruck zu verstärken.

Unser Verständnis von Öffnungen, die zwei Räume verbinden, ist stark vom japanischen „Ma“ inspiriert, was wörtlich übersetzt „Raum“ oder „Zwischenraum“ bedeutet. Dieser Gedanke umfasst sowohl die physische als auch die zeitliche Vorstellung der Schwelle als etwas Schwebendem, einer Art Verbindung zwischen dem Vorher und dem Nachher, einem metaphysischen Übergang zwischen zwei Welten, der das „Nichts“ eher als aktives Element denn als Mangel akzeptiert. Eine Harmonie zwischen Fülle und Leere.

Ein Fenster ist ein Ort der Transformation zwischen Innen und Außen, zwischen Schatten und Licht, zwischen Realität und Fantasie. Es ist gleichzeitig präsent und unsichtbar, es ist nicht nur ein Rahmen, es ist ein Paradoxon zwischen Präsenz und Abwesenheit; auf der anderen Seite des Fensters ist alles möglich. Es ist der geometrische Ort des Horizonts, der sich bewegt, wenn wir uns bewegen, so Antonio Tabucchi.

VISION

Our quest is not to offer you the largest, most invisible or most minimal windows.

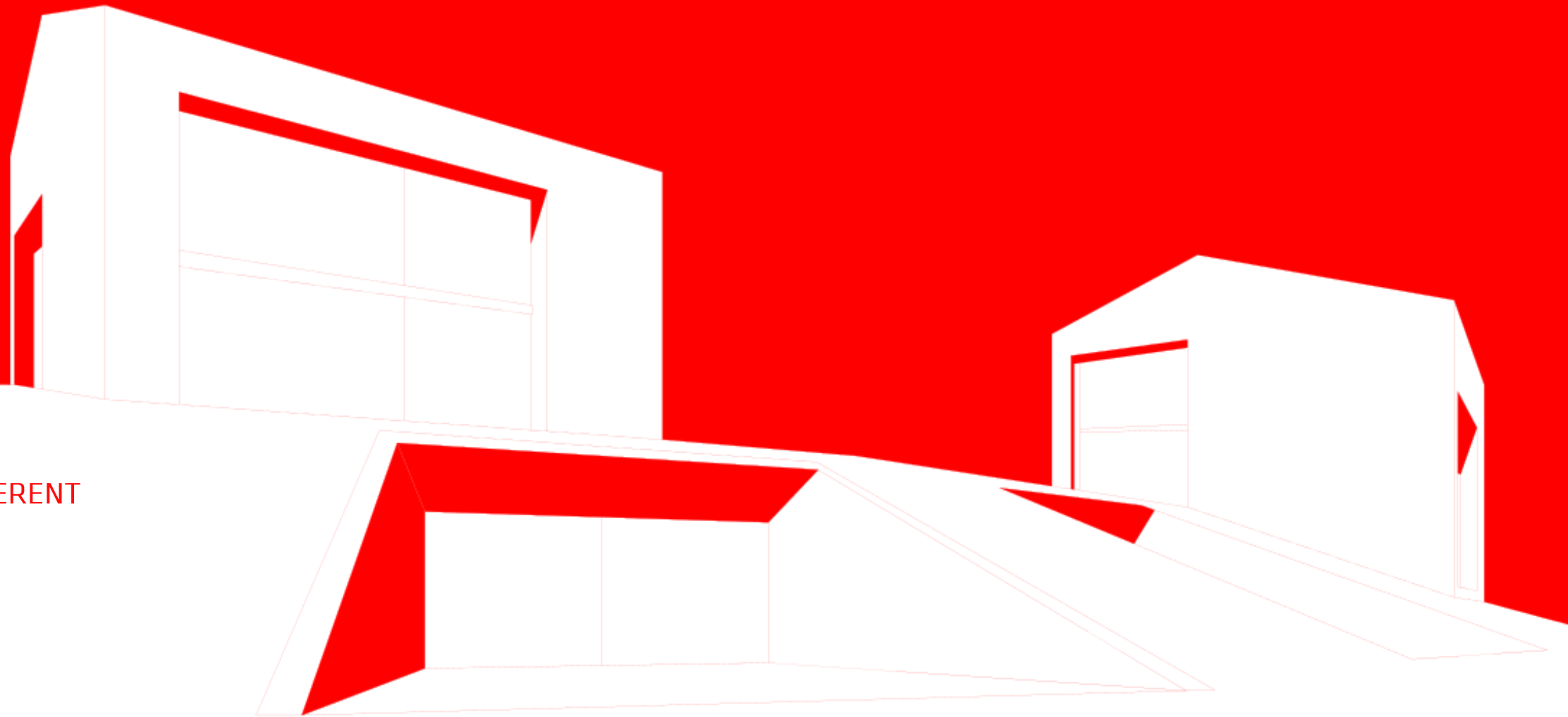
An opening is a threshold, a transition between two spaces.

The products we work with have been developed to give substance to these transitions and intensify their expression.

Our approach to understanding the opening connecting two spaces is strongly inspired by the Japanese concept of 'Ma', which could be literally translated as “space” or ‘interval’. This concept incorporates both the physical and temporal notions of the threshold as something suspended, a kind of link between before and after, a metaphysical passage between two worlds that accepts “nothingness” as an active element rather than a lack. A harmony between fullness and emptiness.

A window is a place of transformation between inside and outside, between shadow and light, between the real and the imaginary. It is both present and invisible; it is not just a frame, it is a paradox between presence and absence; on the other side of the window, anything is possible. It is the geometric location of the horizon line that moves as we move, according to Antonio Tabucchi.

DIFFÉRENTS / HUNTERSCHIEDLICH / DIFFERENT



DIFFÉRENTS

Ne plus être lié à une marque ou une famille de produits est l'unique possibilité de proposer les meilleures solutions en totale indépendance.

C'est ce qui nous permet de collaborer avec des entreprises familiales actives dans leurs domaines de prédilection depuis des générations, garantissant un savoir-faire et une culture de l'innovation qui nous correspondent.

Nous pouvons répondre à presque tous les types de projets, de la rénovation au très contemporain, du budget modéré à celui plus extravagant, tout en conservant un autre regard et la volonté de comprendre le parti-pris du projet pour, peut-être, vous surprendre.

Ce qui définit notre manière d'aborder un projet c'est d'être artisanal dans l'esprit, radical dans le détail, précis dans l'exécution, fiable en cas de pépin, pour ouvrir mieux, autrement.

UNTERSCHIEDLICH

Nicht mehr an eine Marke oder Produktfamilie gebunden zu sein, ist die einzige Möglichkeit, völlig unabhängig die besten Lösungen anzubieten.

Dadurch können wir mit Familienunternehmen zusammenarbeiten, die seit Generationen in ihren jeweiligen Fachgebieten tätig sind und ein Know-how und eine Innovationskultur garantieren, die zu uns passen.

Wir können fast alle Arten von Projekten realisieren, von Renovierungen bis hin zu sehr zeitgenössischen Projekten, von moderaten bis hin zu extravagantem Budgets, wobei wir stets einen anderen Blickwinkel beibehalten und den Ansatz des Projekts verstehen wollen, um Sie vielleicht zu überraschen.

Was unsere Herangehensweise an ein Projekt auszeichnet, ist handwerkliches Denken, Radikalität im Detail, Präzision in der Ausführung und Zuverlässigkeit im Falle von Problemen, um neue, bessere Wege zu erschließen.

DIFFERENT

Not being tied to a particular brand or product family is the only way to offer the best solutions in complete independence.

This allows us to collaborate with family businesses that have been active in their chosen fields for generations, guaranteeing expertise and a culture of innovation that matches our own.

We can handle almost any type of project, from renovation to ultra-contemporary, from modest budgets to more extravagant ones, while maintaining a fresh perspective and a desire to understand the project's vision in order to, perhaps, surprise you.

What defines our approach to a project is being artisanal in spirit, radical in detail, precise in execution, and reliable in case of problems, in order to open up new possibilities in a different way.

MAISON ALUMINIUM / HAUS ALUMINIUM / ALUMINIUM HOUSE









MAISON DES CERISIERS / HAUS DES KIRSCHBAUME/ CHERRY TREE HOUSE



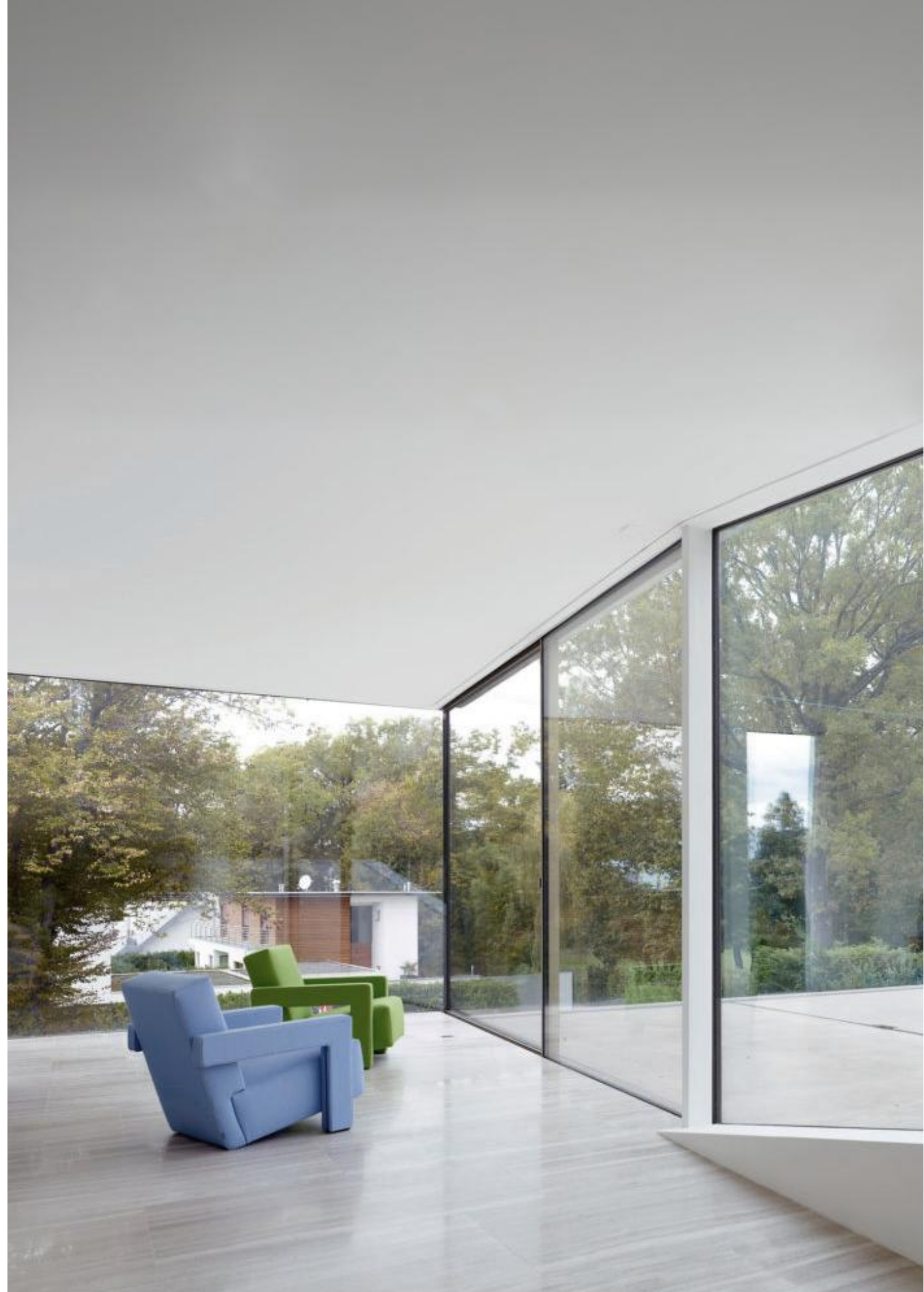




Julie Muyldermans architecte
France / Frankreich / France



VILLA P / HAUS P / P HOUSE







Pierre-Alain Dupraz architecte
Suisse / Schweiz / Switzerland



MAISON B / HAUS B / B HOUSE









CHALET / BERGHUTTE/ MOUNTAIN LODGE





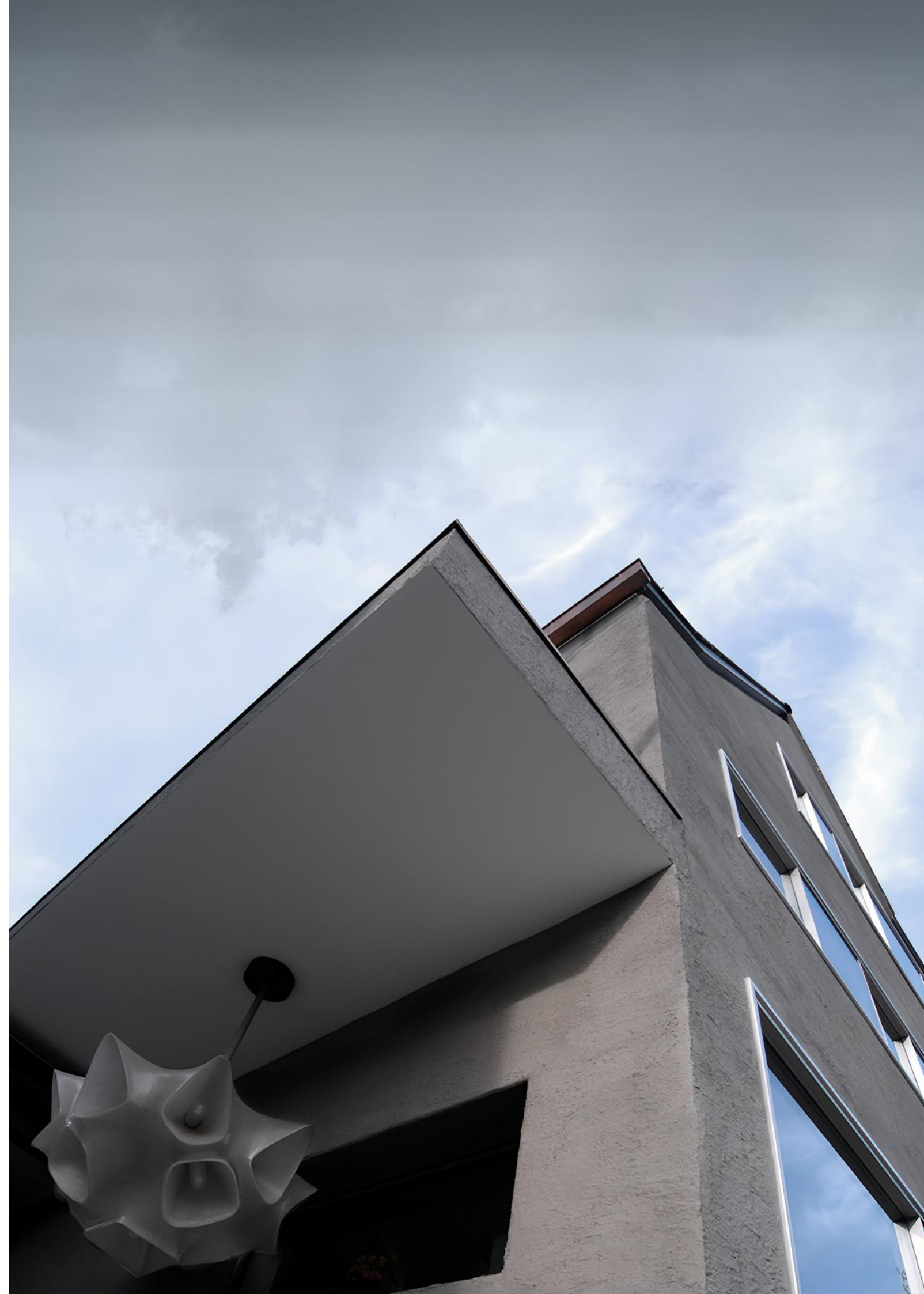


S+F architectes

Suisse / Schweiz / Switzerland



MAISON de MEURON / HAUS de MEURON / de MEURON'S HOUSE







Jean-Frédéric Lucher architecte pour Pierre de Meuron

Suisse / Schweiz / Switzerland



IMMEUBLE 1905 / BUROGEBAUDE 1905 / 1905 BUILDING









MAISON N1 / HAUS N1/ N1 HOUSE







Jonas Lindvall Architect

Suède / Schweden / Sweden



RESIDENCE O / O RESIDENZ / O RESIDENCE







Shinichi Ogawa & Associates
Japon / Japan / Japan



POOLHOUSE / POOLHOUSE / POOLHOUSE









ECOLE / SCHULE / SCHOOL



des Morettes





Pierre-Alain Dupraz architecte
Suisse / Schweiz / Switzerland



DEUX MAISONS / ZWEI HAUSER / TWO HOUSES









MAISON CFH / HAUS CFH / CFH HOUSE

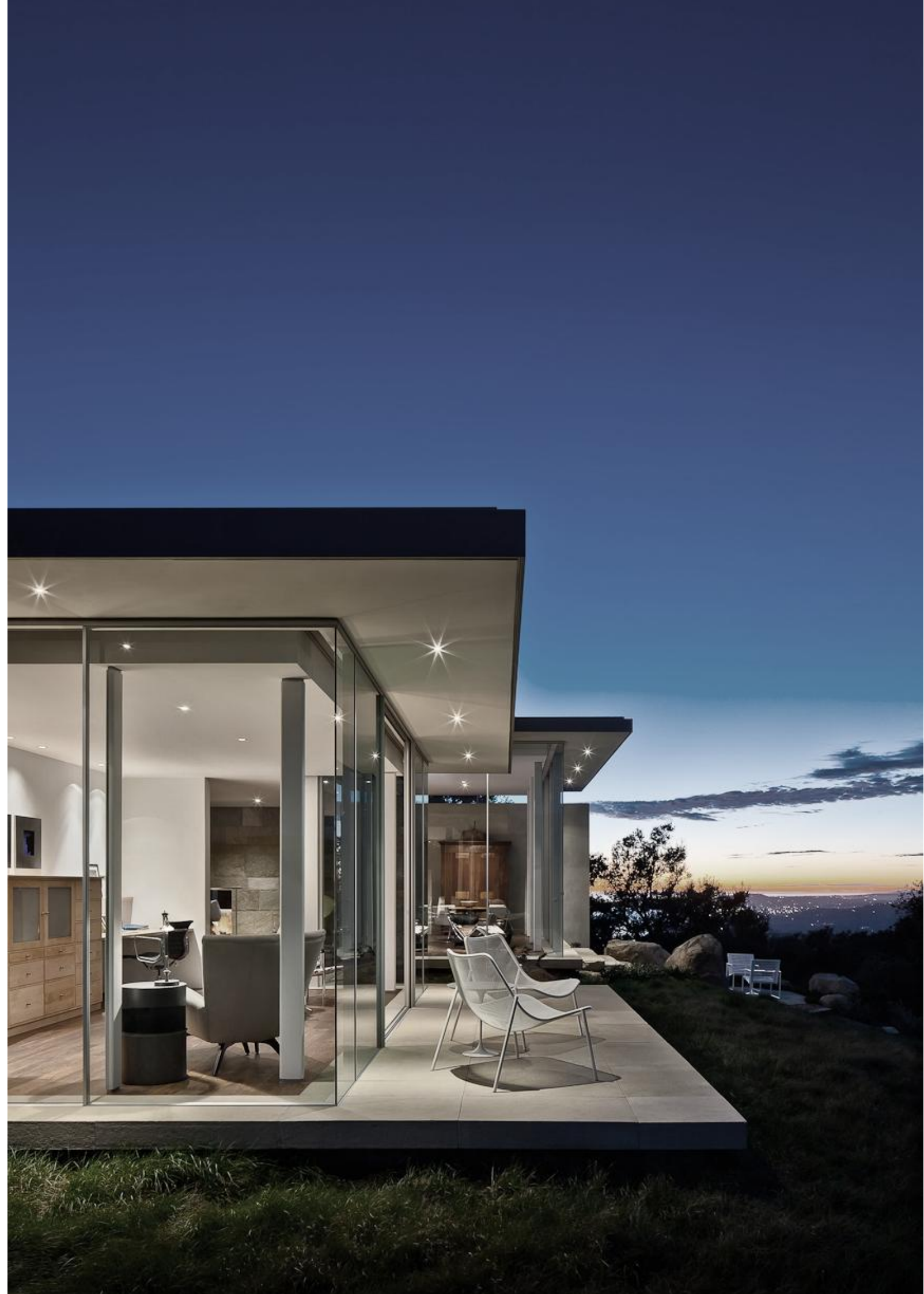






Neumann Mendro Andrulatis architects

Californie / Kalifornien / California



WATER-CHERRY HOUSE / WATER CHERRY HOUSE / WATER CHERRY HOUSE







Kengo Kuma & Associates

Japon / Japan / Japan



MAISON BARON / HAUS BARON / BARON HOUSE







John Pawson & Associates
Suède / Schweden / Sweden



CONCLUSION

Une petite équipe passionnée qui met à votre disposition une très grande expérience, un esprit de curiosité aiguisé, un sens du détail et de la qualité, mais surtout l'envie de vous rencontrer, vous et vos projets.

Nous vous promettons un interlocuteur unique, du 1^{er} café au rendu de chantier.

Nous travaillons avec le bois, l'aluminium et l'acier.

Nous ne prenons qu'une quantité limitée de projets sur une même période afin de garantir un suivi personnalisé qui ne soit pas qu'un effet de communication.

Nous aimons les nouvelles rencontres.

Nous sommes un peu différents.

Et vous ?

SCHLUSSVOLGERUNG

Ein kleines, engagiertes Team, das Ihnen seine langjährige Erfahrung, seine ausgeprägte Neugier, sein Gespür für Details und Qualität, aber vor allem seine Begeisterung für Sie und Ihre Projekte zur Verfügung stellt.

Wir versprechen Ihnen einen einzigen Ansprechpartner, vom ersten Kaffee bis zur Fertigstellung der Baustelle.

Wir arbeiten mit Holz, Aluminium und Stahl.

Wir nehmen nur eine begrenzte Anzahl von Projekten gleichzeitig an, um eine persönliche Betreuung zu gewährleisten, die nicht nur ein Werbegag ist.

Wir lieben neue Begegnungen.

Wir sind ein bisschen anders.

Und Sie?

CONCLUSION

A small, passionate team offering you extensive experience, a keen sense of curiosity, attention to detail and quality, but above all, a desire to meet you and learn about your projects.

We promise you a single point of contact, from the first coffee to the completion of the project.

We work with wood, aluminium and steel.

We only take on a limited number of projects at any one time to ensure personalised support that is not just a marketing ploy.

We love meeting new people.

We are a little different.

How about you?

